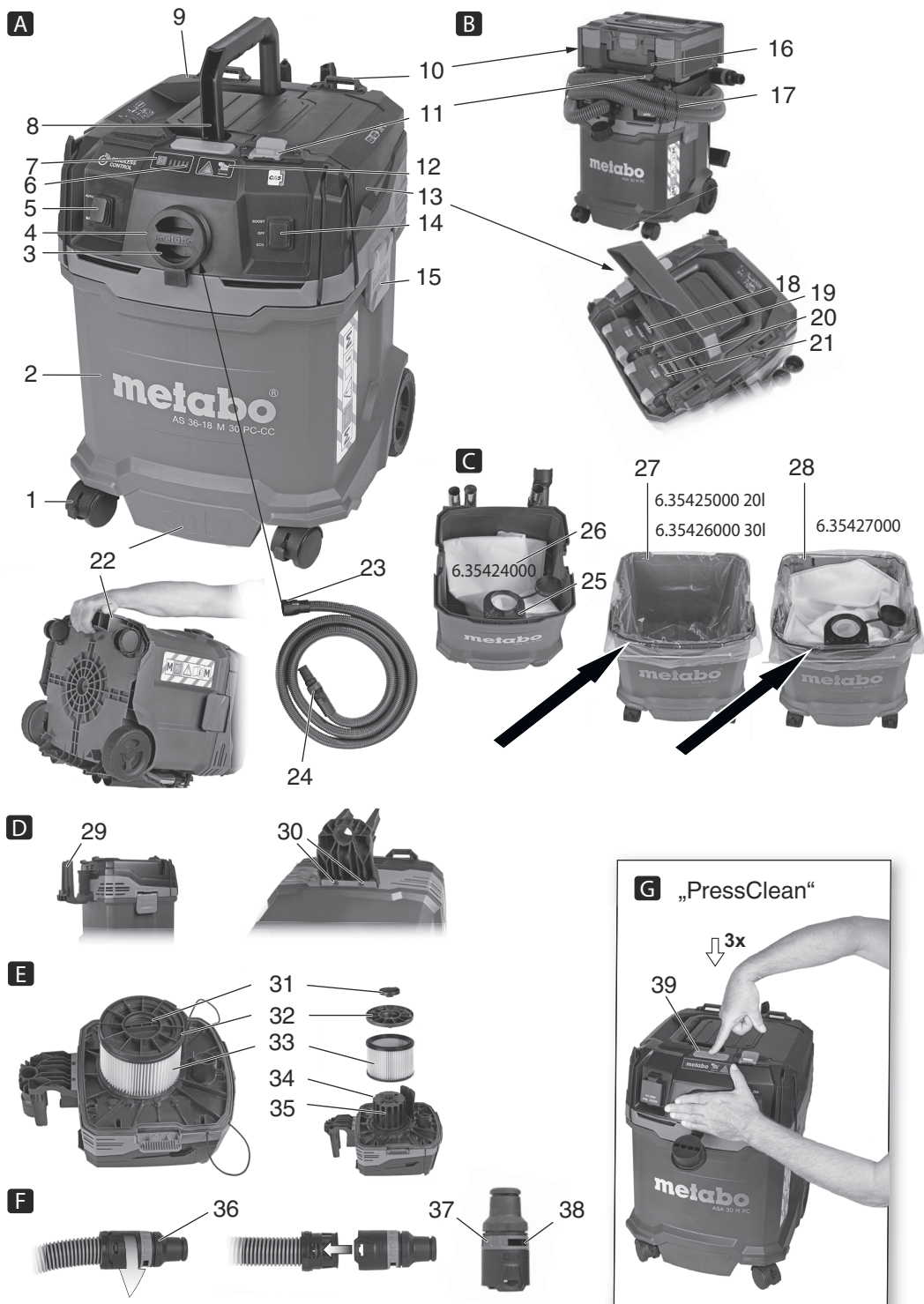
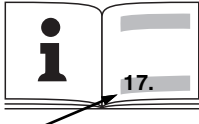


AS 36-18 L 20 PC
AS 36-18 L 20 PC-CC
AS 36-18 L 30 PC-CC
AS 36-18 M 30 PC-CC
AS 36-18 H 30 PC-CC



de	Originalbetriebsanleitung 5	no	Original bruksanvisning 94
en	Original instructions 15	da	Original brugsanvisning 103
fr	Notice originale 24	pl	Instrukcja oryginalna 112
nl	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing 35	el	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης 123
it	Istruzioni originali 45	hu	Eredeti használati utasítás 135
es	Manual original 56	ru	Оригинальное руководство по эксплуатации 145
pt	Manual original 66	uk	Оригінальна інструкція з експлуатації 158
sv	Bruksanvisning i original 76		
fi	Alkuperäiset ohjeet 85		



		AS 36-18 L 20 PC	AS 36-18 L 20 PC-CC	AS 36-18 L 30 PC-CC	AS 36-18 M 30 PC- CC	AS 36-18 H 30 PC- CC
		*1) Serial Number: 02071...	*1) Serial Number: 02071...	*1) Serial Number: 02073...	*1) Serial Number: 02074...	*1) Serial Number: 02075...
K	-	L	L	L	M	H
A _L x B x H	cm	50 x 37,7x 41,7	50 x 37,7x 41,7	50 x 37,7x 51	50 x 37,7x 51	50 x 37,7x 51
p _{U1} / p _{U2}	mbar (hPa)	140 / 156	140 / 156	140 / 156	140 / 156	140 / 156
V _{I/s1} / V _{I/s2}	l/s	25 / 55	25 / 55	25 / 55	25 / 55	25 / 55
D _{max1} / D _{max2}	m ³ /h	90 / 198	90 / 198	90 / 198	90 / 198	90 / 198
U	V DC	2 x 18	2 x 18	2 x 18	2 x 18	2 x 18
V	I	20	20	30	30	30
m	kg (lbs)	9,2 (20,3)	9,2 (20,3)	9,8 (20,6)	10,3 (22,7)	10,3 (22,7)
S _Ø	mm (in)	32 (1,25)	32 (1,25)	32 (1,25)	32 (1,25)	32 (1,25)
S _L	m (in)	3,2 (126)	3,2 (126)	3,2 (126)	3,2 (126)	3,2 (126)
L _{pA} / K _{pA}	dB (A)	71 / 2.1	71 / 2.1	71 / 2.1	71 / 2.1	71 / 2.1
L _{WA} / K _{WA}	dB (A)	85 / 2.1	85 / 2.1	85 / 2.1	85 / 2.1	85 / 2.1
IP		24	24	24	24	24



*2) 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU

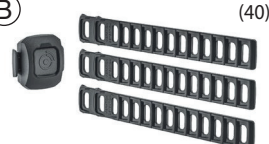
*3) EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN IEC 63000:2018

2023-05-03, Bernd Fleischmann

Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)

*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

ppa. 

(A) 	6.35402000 ø 32 mm 400 cm	(J) 	6.35413000 ø 35 mm
(B)  (40)	6.30256000	(K) 	6.35415000 ø 35 mm
(C) 	6.35406000	(L) 	6.35416000 ø 35 mm 300 mm
(D) 	6.35407000	(M) 	6.35417000 ø 35 mm 360 mm
(E) 	6.35408000 ø 40/45 mm	(N) 	6.35419000 6.35420000
(F) 	6.35409000 ø 28/35 mm	(O) 	6.35428000
(G) 	6.35411000 ø 32 mm	(P)  (26)	6.35424000
(H) 	6.35412000	(Q)  (27)	6.35425000 20l 6.35426000 30l
(I) 	6.35414000 ø 35 mm	(R)  (28)	6.35427000

Оригінальна інструкція з експлуатації

1. Декларація про відповідність



Перед використанням пристрою уважно та повністю прочитайте правила техніки безпеки та інструкцію з експлуатації. Зберігайте всі документи, що входять до комплекту, і завжди передавайте разом з пристроєм.

2. Декларація про відповідність

Зі всією відповідальністю заявляємо: ці пристрої для відсмоктування / пиловловлювачі з ідентифікацією за типом і номером моделі *1) відповідають усім чинним положенням директив *2) і норм *3). Технічну документацію для *4) – див. на стор. 3.

3. Використання за призначенням

AS 36-18 L 20 PC, AS 36-18 L 20 PC-CC, AS 36-18 L 30 PC-CC, AS 36-18 M 30 PC-CC, AS 36-18 H 30 PC-CC:

Цей пристрій не призначений для використання особами з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, а також особами без досвіду та/або без відповідних знань; використання такими особами можливе лише під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або за умови отримання ними відповідних інструкцій щодо належного використання пристрою.

Дотримуйтесь державних нормативних документів, що діють у вашій країні, а також рекомендації виробника матеріалу.

Цей продукт повинен використовуватися тільки за прямим призначенням.

Застосування пристрою для видалення горючого пилу забороняється.

Заборонено застосовувати пристрій для видалення легкозаймистого пилу.

Заборонено застосовувати пристрій для видалення легкозаймистих або вибухонебезпечних розчинників, просочених розчинником матеріалів, вибухонебезпечного пилу, рідин таких, як бензин, олива, спирт, розріджувачі або матеріалів з температурою вище 60 °C. В іншому разі існує небезпека вибуху або пожежі! Заборонено використовувати цей пристрій поблизу легкозаймистих газів і речовин.

За пошкодження внаслідок використання не за призначенням відповідальність несе виключно користувач.

Необхідно дотримуватись загальноприйнятих правил запобігання нещасним випадкам, а також правил техніки безпеки, наведених в цій інструкції.

AS 36-18 L 20 PC, AS 36-18 L 20 PC-CC, AS 36-18 L 30 PC-CC:

Л Пилосос призначений для видалення пилу і твердих частинок (уламки скла, цвяхи тощо) і рідин всіх видів, крім легкозаймистих і горючих рідин, а також матеріалів з температурою понад 60 °C.

Пилосос призначений для видалення сухого, негорючого пилу, негорючих рідин, деревного пилу і небезпечних видів пилу з гранично допустимою концентрацією для робочої зони > 1 мг/м³.

AS 36-18 M 30 PC-CC:

М Пилосос призначений для видалення небезпечного для здоров'я пилу класу M. Згідно зі стандартом EN 60335-2-69.

Пилосос призначений для видалення сухого, негорючого пилу, негорючих рідин, деревного пилу і небезпечних видів пилу з гранично допустимою концентрацією для робочої зони ≥ 0,1 мг/м³.

Інформацію щодо показників гранично допустимої концентрації для робочої зони і канцерогенних речовин див. в переліку показників гранично допустимої концентрації для робочих зон або зверніться до установ / організацій з охорони праці у вашій країні.

Підсумкові показники перевірки технічного стану стосуються тільки процедури видалення сухого пилу.

Пилосос призначений для використання як:

- a) промисловий пилосос (IS) для видалення відкладень пилу;
- b) пиловловлювач (ENT) для видалення зважених часток, утворених в процесі обробки матеріалу.

Пилосос призначений для професійного використання в складних умовах, таких як приватне виробництво, монтаж обладнання, будівництво, промисловість, виробничі, художні, скульптурні та столярні майстерні, деревообробні підприємства Згідно зі стандартом EN 60335-2-69.

AS 36-18 H 30 PC-CC:

Н Пилосос призначений для видалення небезпечного для здоров'я і патогенного пилу класу H. Згідно зі стандартом EN 60335-2-69.

Пилосос призначений для видалення сухого, негорючого пилу, канцерогенних і патогенних

твердих часток, а також негорючих рідин, деревного пилу і небезпечних для здоров'я видів пилу з гранично допустимою концентрацією для робочої зони $< 0,1 \text{ мг/м}^3$.

Інформацію щодо показників гранично допустимої концентрації для робочої зони і канцерогенних речовин див. в переліку показників гранично допустимої концентрації для робочих зон або зверніться до установ / організацій з охорони праці у вашій країні.

Підсумкові показники перевірки технічного стану стосуються тільки процедури видалення сухого пилу.

Пилосос призначений для використання як:

- a) промисловий пилосос (IS) для видалення відкладень пилу;
- b) пиловловлювач (ENT) для видалення зважених часток, утворених в процесі обробки матеріалу.

Пилосос призначений для професійного використання в складних умовах, таких як приватне виробництво, монтаж обладнання, будівництво, промисловість, виробничі, художні, скульптурні та столярні майстерні, деревообробні підприємства Згідно зі стандартом EN 60335-2-69.

4. Загальні правила техніки безпеки

 **Перед застосуванням користувачі повинні отримати інформацію, вказівки та інструкції щодо використання пристрою, а також щодо речовин, для видалення яких він застосовується, включно з безпечними способами видалення зібраного матеріалу.**

 **Перед використанням пристрою уважно та повністю прочитайте правила техніки безпеки та інструкцію з експлуатації. Зберігайте всі документи, що входять до комплекту, і завжди передавайте разом з пристроєм.**

 **Обережно! Перед початком роботи з пристроєм необхідно прочитати інструкцію з експлуатації!**

 **Попередження про загальну небезпеку!**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
експлуатуючий персонал повинен бути належним чином проінструктований щодо правил експлуатації цього пилососа.

5. Спеціальні правила техніки безпеки

 **Задля вашої безпеки та захисту пристрою від ушкоджень дотримуйтесь вказівок, позначених цим символом!**

Особам (зокрема дітям) із обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями, або особам, що не мають достатніх знань і досвіду, користуватися пристроєм заборонено.

Не дозволяйте дітям використовувати пристрій.

Слідкуйте за дітьми, щоб вони не використовували прилад для ігор.

Перед заміною щіток або інших деталей додаткового оснащення вимкніть пристрій та дістаньте штекер з розетки.

Увага! Використовуйте тільки приладдя, що входить в комплект поставки або використання якого рекомендовано в інструкції з експлуатації. Використання іншого приладдя може негативно вплинути на безпеку.

Обережно! Регулярно виконуйте очищення та перевірку наявності ознак пошкоджень обмежувача рівня води.

Забороняється виконувати роботи, не передбачені цією інструкцією.

Компанія не несе відповідальності за збитки, які виникли внаслідок використання не за призначенням, порушення правил експлуатації або некваліфікованого ремонту.

При невикористанні пристрою шланг повинен залишатися на своєму місці, щоб уникнути випадкового викиду пилу.

Забороняється вводити в експлуатацію пристрій, включно з приладдям, за таких умов:

- на пристрої є видимі пошкодження (тріщини / розриви);
- є ймовірність прихованої несправності (після падіння).

Заборонено спрямовувати насадку, шланг або трубку на людей або тварин.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

При виході піни або води негайно вимкніть пристрій. Очистіть пилозбірник і за необхідності фільтр.

Заборонено ставати або сідати на пристрій.

Шланг прокладайте таким чином, щоб він не створював перешкод при ходьбі.

 Перед кожним технічним обслуговуванням і очищенням пристрою, а також після кожного сеансу роботи вимикайте пристрій та виймайте акумуляторний блок.

Заборонено застосовувати пароструменеві установки та

мийки високого тиску для очищення пиłosоса.

Не залишайте пристрій без нагляду.

Заборонено експлуатувати і зберігати пиłosос за межами приміщень при високій вологості.

У жодному разі не відкривайте пристрій на вулиці під час дощу або грози.

УВАГА! Цей пристрій дозволяється зберігати тільки в приміщенні.

Кислоти, ацетон і розчинники роз'їдають компоненти пристрою.

Небезпека інфікування у разі, якщо очищення не проводилося протягом тривалого часу, особливо на підприємствах, що працюють з харчовими продуктами: завжди очищуйте та дезінфікуйте пристрій одразу після використання.

Внутрішня сторона кришки повинна бути завжди сухою.

Не використовуйте пристрій в умовах низьких температур просто неба.

Пристрій заборонено експлуатувати у вибухонебезпечному середовищі.

Стежте, щоб положення пиłosоса було стійким.

Спеціальні правила техніки безпеки для AS 36-18 M 30 PC-CC:

Попереджувальна табличка для пристроїв, призначених для видалення пилу класу M:



При виконанні робіт зі спорожнення і техобслуговування зважати на таке:

перед тим як відкрити пристрій, його необхідно очистити.

Працювати в респіраторі.

Необхідно вжити заходи для запобігання впливу пилу на сторонніх осіб. Забезпечити робоче місце примусовою фільтрувальною вентиляцією.

Після виконання робіт очистити зону техобслуговування.

Використання цього пристрою допускається тільки за наявності повністю укомплектованої системи фільтрації (фільтрувальні картриджі та поліетиленовий одноразовий мішок).

Випробування відповідно до EN 60335, част. 1 і 2-69, показало, що вимоги техніки безпеки з точки зору електробезпеки також виконуються при видаленні повітряно-водяної суміші.

Спеціальні правила техніки безпеки для AS 36-18 H 30 PC-CC:

Попереджувальна табличка для пилососів, призначених для видалення пилу класу H:



УВАГА: Цей пристрій містить небезпечний для здоров'я пил. Роботи щодо спорожнення і обслуговування, включно з вийманням пилосбірника, повинні виконуватися фахівцями з використанням відповідних засобів індивідуального захисту. Використання цього пристрою допускається тільки при наявності повністю укомплектованої системи фільтрації

При виконанні робіт зі спорожнення і техобслуговування зважати на таке:

перед тим як відкрити пристрій, його необхідно очистити.

Працювати в респіраторі.

Необхідно вжити заходи для запобігання впливу пилу на сторонніх осіб. Забезпечити робоче місце примусовою фільтрувальною вентиляцією.

Після виконання робіт очистити зону техобслуговування.

Використання цього пристрою допускається тільки за наявності повністю укомплектованої системи фільтрації (фільтрувальні картриджі та спеціальні фільтр-мішки для пилу класу H)

Випробування відповідно до EN 60335, част. 1 і 2-69, показало, що вимоги техніки безпеки з точки зору електробезпеки також виконуються при видаленні повітряно-водяної суміші.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Заборонено використовувати фільтрувальні картриджі після того, як їх було вилучено з пристрою.

Спеціальні правила техніки безпеки для

**AS 36-18 L 20 PC,
AS 36-18 L 20 PC-CC,
AS 36-18 L 30 PC-CC:**

Попереджувальна табличка для пристроїв, призначених для видалення пилю класу L:



Пристрій призначений для видалення потенційно небезпечних для здоров'я речовин. Пристрій непридатний для очищення повітря від деревного пилю.

Пил, що виникає під час обробки матеріалів, які містять свинець, деяких видів деревини, мінералів і металів, може бути небезпечним для здоров'я.

Вдихання часток такого пилю або контакт з ним може стати причиною алергічних реакцій та/або захворювань дихальних шляхів користувача або осіб, що знаходяться поруч.

Деякі види пилю (наприклад пил, що виникає при обробці дуба або буку) вважаються канцерогенними, особливо в комбінації з додатковими матеріалами для обробки деревини (сіль хромової кислоти, засоби захисту деревини).

Приміщення повинно мати необхідну кратність

повітрообміну L, коли в приміщення повертається відфільтроване повітря. Необхідно дотримуватися вимог національного законодавства.

 **Увага!** Цей пристрій містить небезпечний для здоров'я пил. Роботи зі спорожнення і техобслуговування, включно з вийманням пилозбірника, повинні виконувати фахівці з використанням відповідних засобів індивідуального захисту.

6. Спеціальні правила техніки безпеки для акумуляторних блоків

Переконайтеся, що під час встановлення акумуляторного блока електроінструмент вимкнений.

Перед здійсненням будь-яких робіт з регулювання, переоснащення, технічного обслуговування або чищення необхідно вийняти акумуляторний блок із електроінструмента.



Захищайте акумуляторні блоки від вологи!



Не піддавайте акумуляторні блоки впливу відкритого вогню!

Заборонено використовувати пошкоджені або деформовані акумуляторні блоки!

Заборонено розкривати акумуляторні блоки!

Заборонено торкатися чи закорочувати контакти акумуляторного блока!



З несправного літій-іонного акумуляторного блока може витікати слабкіска легкозаймиста рідина!



Якщо електроліт пролився і потрапив на шкіру, необхідно негайно промити цю ділянку великою кількістю води. У разі потрапляння електроліту в очі необхідно промити їх чистою водою і терміново звернутися до лікаря! Якщо інструмент несправний, необхідно вийняти з нього акумуляторний блок. Перед здійсненням будь-яких робіт з регулювання, переоснащення, технічного обслуговування або чищення необхідно вийняти акумуляторний блок із електроінструмента.

Переконайтеся, що під час встановлення акумуляторного блока електроінструмент вимкнений.

Під час виймання та вставляння акумуляторного блока необхідно тримати інструмент так, щоб унеможливити неумисне натискання вмикача/вимикача.

Якщо інструмент пошкоджений, необхідно вийняти з нього акумуляторний блок.

Заборонено виймати акумуляторний блок, коли пристрій працює.

Перед заміною акумуляторного блока необхідно вимкнути пристрій.

Забороняється вводити в експлуатацію пристрій, включно з приладдям, за таких умов:

- на пристрої є видимі пошкодження (тріщини / розриви);

- акумуляторний блок пошкоджений;
- є ймовірність прихованої несправності (після падіння).

Використовувати прилад тільки із закритою кришкою акумуляторного блока. Кришка акумуляторного блока має бути закритою також, коли акумуляторний блок відсутній. Після закриття кришки акумуляторного блока необхідно переконаватися, що кришка надійно зафіксована. Заборонено використовувати пристрій за дуже низьких ($< -20\text{ }^{\circ}\text{C}$) або дуже високих ($> 40\text{ }^{\circ}\text{C}$) температур.

Транспортування літій-іонних акумуляторних блоків:

Транспортування літій-іонних акумуляторних блоків регулюється Законом про небезпечний вантаж (UN 3480 та UN 3481). У разі відправлення необхідно уточнити чинні на даний момент правила відправлення літій-іонних акумуляторних блоків. За потреби зверніться за інформацією до своєї транспортної компанії. Сертифіковану упаковку можна придбати в Metabo.

Відправляйте акумуляторні блоки лише, якщо корпус не пошкоджений та немає витоків рідини. У разі відправлення вийміть акумуляторний блок з інструмента. Вживайте заходи для запобігання короткому замиканню контактів (наприклад, ізолювання клейкою стрічкою).

7. Огляд

Див. стор. 2.

- 1 Роликове гальмо
- 2 Пилозбірник
- 3 Заглушка (тільки пристрої M/H)**
- 4 Впускний отвір
- 5 Перекидний перемикач ручного/автоматичного режиму**
- 6 Індикатор ємності та сигнальний індикатор
- 7 Кнопка індикатора ємності
- 8 Ручка для перенесення
- 9 Верхня частина
- 10 Кріплення для системи кофрів
- 11 Розблокування системи кофрів
- 12 Індикатор контролю об'ємного потоку (тільки пристрої M/H)
- 13 Відділення для акумуляторного блока
- 14 Перемикач режимів Eco/Off/Boost
- 15 Фіксатор
- 16 Рукоятка кофра*
- 17 Гумовий фіксатор для кріплення шланга
- 18 Механізм розблокування акумуляторного блока
- 19 Акумуляторний блок
- 20 Індикатор ємності та сигнальний індикатор**
- 21 Кнопка індикатора ємності та сигнального індикатора**
- 22 Захист від відкочування / рукоятка
- 23 Задній кінець всмоктувального шланга
- 24 Передній кінець всмоктувального шланга
- 25 Кріплення мішка для пилу
- 26 Фільтрувальний мішок з нетканого полотна*
- 27 Поліетиленовий одноразовий мішок*
- 28 Спеціальний фільтр-мішок для пилу класу H*
- 29 Кріплення для приладдя (для насадок і шланга)
- 30 Гвинти
- 31 Фіксатор фільтра
- 32 Кришка фільтра
- 33 Фільтр
- 34 Опорний короб фільтра
- 35 Поплавок
- 36 З'єднувальна муфта
- 37 Заслінка вторинного повітря
- 38 Повітрязбірник
- 39 Кнопка для очищення фільтра «PressClean» (PC)
- 40 Датчик CordlessControl**

* не входить до комплекту постачання

** залежно від комплектації

8. Введення в експлуатацію



Перед введенням в експлуатацію переконайтеся, що пристрій використовується з належним акумуляторним блоком

8.1 Акумуляторний блок

Перед використанням зарядіть акумуляторний блок (19).

При зниженні потужності зарядіть акумуляторний блок.

Оптимальна температура зберігання — від 10 °C до 30 °C.

8.2 Під'єднання / від'єднання акумуляторного блока

Виймання: натисніть кнопку для розблокування акумуляторного блока (18) та вийміть акумуляторний блок (19).

Встановлення: вставити акумуляторний блок (19) до відчутної фіксації.

-Рекомендована ємність блоків — щонайменше 8,0 А·год. Використання акумуляторних блоків меншої ємності (А·год) зменшує тривалість експлуатації, але не зменшує потужність всмоктування.

-Рекомендується використовувати акумуляторні блоки з однаковим номером виробу.

-Можна використовувати акумуляторні блоки різної ємності (А·год). У цьому разі тривалість експлуатації залежить від акумуляторного блока з меншою ємністю (А·год).

8.3 Встановлення фільтрувального мішка з нетканого полотна 635424000 (26) (див. мал. С, стор. 2)

Ми рекомендуємо використовувати фільтрувальні мішки з нетканого полотна, якщо:

- сфера застосування передбачає утворення невеликої кількості дрібнодисперсного пилу (наприклад, підшліфовка і видалення лакофарбових покриттів, видалення пилу при свердлінні отворів діаметром <10 мм тощо);
- використовуються такі інструменти, як фрезери, стругальні верстати, шліфмашини малої потужності тощо.

При використанні фільтрувальних мішків з нетканого полотна функція очищення фільтра не вмикається.

Вимкнути пристрій. Вийняти акумуляторні блоки. Відкрити фіксатори (15). Зняти верхню частину (9) з контейнера (2).

Див. мал. С на стор. 2. Обережно вставте новий флізеліновий фільтр-мішок у передбачене кріплення (25).

Встановіть верхню частину на пилозбірник, закрийте фіксатори.

8.4 Встановлення поліетиленового одноразового мішка 635425000/ 635426000 (27) (див. мал. С, стор. 2)

Ми рекомендуємо використовувати поліетиленовий одноразовий мішок, якщо:

- сфера застосування передбачає утворення великої кількості дрібнодисперсного пилу (наприклад, обробка фрезою оштукатурених

поверхонь, підшлифовка матеріалу стяжки підлоги тощо).

- використовується таке обладнання, як фрезери або шліфувальні машини для ремонтних робіт, шліфувальні машини для гіпсокартону, штроборізи тощо.

Вимкнути пристрій. Вийняти акумуляторні блоки. Відкрити фіксатори (15). Зняти верхню частину (9) з контейнера (2).

Рівномірно розкласти поліетиленовий одноразовий мішок (27) на дні контейнера. При цьому круглий отвір мішка має бути з внутрішньої сторони пілозбірника. Край поліетиленового одноразового мішка розправте поверх кромки пілозбірника так, щоб мішок затиснувся по периметру при установці верхньої частини (9). Ідентифікаційна лінія на мішку повинна бути розташована на краю пілозбірника (див. мал. С, стор. 2).

Встановіть верхню частину на пілозбірник, закрийте фіксатори.

8.5 Встановлення спеціального фільтрувального мішка для пилу класу Н 635427000 (28) (див. мал. С, стор. 2)

Спеціальний фільтр-мішок призначений для роботи з небезпечним для здоров'я пилом.

Вимкнути пристрій. Вийняти акумуляторні блоки. Відкрити фіксатори (15). Зняти верхню частину (9) з контейнера (2).

Поліетиленовий зовнішній мішок рівномірно розправте на дні пілозбірника. Край поліетиленового зовнішнього мішка розправте поверх кромки пілозбірника так, щоб під час установки верхньої частини (9) поліетиленовий мішок було затиснуто по периметру. При цьому круглий отвір мішка має бути з внутрішньої сторони пілозбірника. Ідентифікаційна лінія на мішку повинна бути розташована на краю пілозбірника (див. мал. С, стор. 2).

Обережно вставте внутрішній фільтрувальний мішок з нетканого полотна, що приклеєний до краю зовнішнього поліетиленового мішка, у передбачене кріплення (25).

Встановіть верхню частину на пілозбірник, закрийте засувки

8.6 Встановлення кріплення для приладдя (для насадок і шланга) (29)

За допомогою гвинтів та відповідного інструменту закріпіть на пристрої кріплення для приладдя (29), як показано на мал. D на стор. 2.

8.7 Встановлення всмоктувального шланга

Вставте задній кінець всмоктувального шланга (23) у впускний отвір (4).

8.8 Знімання і встановлення з'єднувальної муфти (36)

Встановлення див. стор. 2 мал. F.

Знімання:

Послабте кріплення встановленої муфти (36) обертаючи її відносно кріплення шланга (мал. F, №. 2).

Встановлення:

Вставте передній кінець шланга (24) з фіксатором у муфту до відчутної фіксації.

8.9 Регулювання потужності всмоктування

Повертаючи заслінку вторинного повітря (37), можна налаштувати й плавно регулювати потік повітря на вході повітря (38) і таким чином регулювати потужність всмоктування.

9. Пристрій

9.1 Увімкнення/вимкнення, потужність всмоктування

Перед увімкненням пристрою встановити відповідну потужність всмоктування за допомогою перемикача (14).

Off= пилосос вимкнено

ECO = пилосос увімкнено (ручний режим)

Boost=велика потужність всмоктування.

Потужність всмоктування також можна змінювати під час роботи пристрою.

9.2 Ручний режим

Встановити перемикач (5), за наявності, (залежно від комплектації**), в положення «MAN» і перемикач (14) в положення «ECO» або «Boost». Пристрій постійно працює. Індикатор ємності (6) постійно показує ємність акумулятора.

9.3 Автоматичне увімкнення «CORDELESS CONTROL» (залежить від комплектації)

1. Вимкнення: встановити перемикач (14) в положення «OFF». Індикатор ємності вимкнено. Пристрій не споживає електроенергію.

2. Встановити перемикач (5) в положення «AUTO» і перемикач (14) в положення «ECO» або «Boost». Пристрій тепер знаходиться в режимі очікування і його можна вмикати та вимикати за допомогою функції «CORDLESS CONTROL».

Індикатор ємності (5) постійно показує ємність акумулятора, доки активовано режим очікування.

Вказівки щодо функції «Автоматично»: якщо перемикач повернути вліво на «AUTO», пилосос протягом 10 годин буде в режимі готовності до роботи (режим очікування). Індикатор ємності (5) показує ємність акумуляторного блока. Якщо всмоктування пилу не відбувається пристрій автоматично вимикається через 10 годин після останнього періоду роботи (режим сну, індикатор ємності вимкнений, пристрій не споживає електроенергію). Щоб вийти з режиму сну (відновити режим

очікування): встановити перемикач (14) у положення «OFF», а потім знову в положення «ECO» або «BOOST». Альтернативно: натиснути кнопку індикатора ємності (14).

Вказівки щодо «CordlessControl»: пристрій запускається/зупиняється автоматично під час увімкнення/вимкнення оснащеного датчиком CordlessControl (40) електроінструмента (всмоктувальний шланг). Крім того, пилосос можна запустити/зупинити вручну, натиснувши кнопку на датчику CordlessControl. Дотримуйтеся інструкції з експлуатації датчика CordlessControl.

Датчик CordlessControl під'єднано до пилососа на заводі. Повторне під'єднання в разі заміни акумуляторної батареї або пристрою:

1. Встановіть перемикач (14) у положення «OFF».
2. Встановіть перекидний перемикач (5) у положення «AUTO».
3. Натисніть й утримуйте кнопку на датчику (40), доки не почне блимати синій світлодіод.
4. Натисніть й утримуйте датчик (40) та встановіть перемикач (14) у положення «BOOST».
5. Датчик (40) починає блимати зеленим, натисніть й утримуйте датчик, доки світлодіод не загасне.
6. Датчик (40) наразі під'єднано до пилососа.

9.4 PressClean

Див. мал. G на стор. 2. Щоб очистити фільтр (33) сильним потоком повітря: натискайте кнопку (39) під час роботи пилососа (натиснути тричі), закриваючи при цьому всмоктувальний отвір (на всмоктувальному шланзі або пилосбірнику).

9.5 Індикатор контролю об'ємного потоку (12) (тільки пристрої для видалення пилу класів M/H)

Якщо швидкість об'ємного потоку падає нижче 20 м/с, світлодіод блимає червоним і лунає звуковий сигнал.

Якщо пилосбірник заповнений і / або шланг засмічений, світиться індикатор контролю об'ємного потоку та додатково лунає звуковий сигнал.

Пошук та усунення несправностей, див. розділ xxx.

10. Експлуатація

10.1 Сухе прибирання

Видалення пилу тільки при сухому стані фільтра, пристрою та приладдя. У вологому стані пил може прилипнути і затвердіти.

Флізеіновий (26) фільтр-мішок або поліетиленовий одноразовий мішок (27) завжди використовуйте разом з фільтром (33).

10.2 Вологе прибирання



Категорично забороняється експлуатувати пристрій без фільтра або спеціального мокрого фільтра. Пристрій може бути пошкоджено. Крім того, може виступити вода.

Перед вологим прибиранням видалити сухий пил, щоб уникнути сильного забруднення і утворення кірки.

Пристрій оснащений вимикачем поплавця, який при досягненні максимального рівня рідини вимикає подачу повітря через пристрій. При цьому має місце помітна зміна шуму двигуна. У такому разі вимкнути пристрій. Вийняти акумуляторний блок. Після цього всмоктування рідини буде можливо тільки за умови функціональної готовності та справності поплавка (35) (див. розділ 12. «Технічне обслуговування»).

Після вимкнення невелика кількість води може витекти з шланга.

Перед випорожненням спочатку необхідно вийняти шланг з рідини.

В режимі сухого прибирання вставляйте сухі фільтри. При частій зміні режимів сухого та вологого прибирання рекомендується використовувати другий (змінний) фільтр. Фільтри, пилосбірник і приналежності повинні бути сухими, до вологих деталей пил прилипає.

Перед відправкою на зберігання: повністю просушити вологі фільтри та внутрішню частину ємності для збору пилу.

10.3 Транспортування

Вийняти акумуляторний блок.

Клас L: шланг повинен залишатися на своєму місці, щоб уникнути випадкового викиду пилу.

Клас M та H: після зняття шланга закрити всмоктувальний отвір заглушкою. Вставити кінець шланга один в одного, щоб запобігти викиду пилу із шланга.

Закріпити всмоктувальний шланг на пристрої за допомогою кріплення для приладдя (29) та гумового фіксатора (17).

Верхня частина (9) повинна бути надійно з'єднана з пилосбірником (2) — перевірте, щоб фіксатори (15) були закриті.



Рукоятки (8) та (16) можна використовувати лише для транспортування вручну! У жодному разі не застосовувати для кріплення на краях чи подібним способом! Заборонено піднімати пилосос або кофр, прикріплений до ручок, над людьми.

11. Очищення

11.1 Загальні вказівки з очищення

Очистити контейнер і приладдя за допомогою води. Верхню частину (9) протерти вологою ганчіркою.

Увага! Цей пристрій містить небезпечний для здоров'я пил. Роботи зі спорощення і техобслуговування, включно з вийманням пилозбірника, повинні виконувати фахівці з використанням відповідних засобів індивідуального захисту.

Спорощення контейнера для збору пилу



Тільки для видалення пилу з показником ГДК для робочої зони > 1 мг/м³.

- Вийняти акумуляторний блок. Заблокувати від випадкового запуску.
- Відкрити фіксатори (15). Зняти верхню частину (9) з контейнера (2).
- Перекинути контейнер.

Утилізація фільтрувального мішка з нетканого полотна (26)

- Вийняти акумуляторний блок. Заблокувати від випадкового запуску.
- Працювати в респіраторі.
- Відкрити фіксатори (15). Зняти верхню частину (9) з контейнера (2).
- Закрити фільтрувальний мішок з нетканого полотна і витягнути вгору за кріплення (25).
- Утилізувати пил відповідно до вимог чинного законодавства.

Утилізація поліетиленового одноразового мішка (27)

- Встановити заряджений акумуляторний блок.
- Ввімкнення пилососа і очищення фільтра: для цього натисніть кнопку (39) («PressClean», див. розділ 9.4).
- Вимкнення пилососа: повернути вимикач (14) в положення «OFF».
- Працювати в респіраторі.
- Відкрити фіксатори (15). Зняти верхню частину (9) з контейнера (2). Перед зняттям верхньої частини встановіть перемикач (14) у положення «ЕСО», це забезпечить видалення випадково розсипаного пилу.
- Вийняти поліетиленовий фільтрувальний мішок (27) з пилозбірника, закрити мішок і зафіксувати кабельною стяжкою.
- Утилізувати пил відповідно до вимог чинного законодавства.

12. Технічне обслуговування

12.1 Загальні вказівки



Перед будь-якими роботами з технічного обслуговування необхідно вимкнути пристрій та вийняти акумуляторний блок. Заблокувати від випадкового запуску.



Очистити пристрій (див. розділ 11.).

При проведенні техобслуговування користувачем пилосос необхідно розібрати, очистити і обслужити, наскільки це можливо, не створюючи при цьому небезпеки для персоналу з техобслуговування та інших осіб.

Запобіжні заходи

Рекомендовані заходи безпеки: очищення перед демонтажем, забезпечення місцевої

примусової вентиляції з фільтрацією повітря, що подається на ділянку демонтажу пилососа, очищення зони техобслуговування і наявність відповідних засобів індивідуального захисту.

12.2 Зниження потужності всмоктування

У разі зниження потужності всмоктування необхідно вжити таких заходів:

1. Очистити фільтр (33): натисніть кнопку (39) («PressClean» див. розділ 9.4).
2. Спорожніть пилозбірник або замініть флізеліновий фільтр-мішок (26) чи поліетиленовий одноразовий мішок (27).
3. Замінити фільтр (33) або струсити його, очистити щіткою або зняти і промити під струменем води, після чого висушити і встановити на місце (див. розділ 12.3).

12.3 Заміна фільтра

- Ще раз очистіть фільтр (33) перед заміною: натисніть кнопку (39) («PressClean», див. розділ 9.4).
- Вийняти акумуляторний блок. Заблокувати від випадкового запуску.
- Відкрити фіксатори (15). Зняти верхню частину (9) з контейнера (2).

Див. мал. Е на стор. 2. Ослабте фіксатор (31) (див. мітку). Зніміть кришку фільтра (32) і фільтр (33).

Старий фільтр треба негайно помістити в герметичний поліетиленовий пакет і утилізувати згідно з прийнятими нормами.

12.4 Датчик рівня води



УВАГА: регулярно очищайте поплавков (35), який знаходиться в опорному коробі фільтра (34), і перевіряйте наявність ознак можливих пошкоджень поплавка.

12.5 Перевірка технічного стану

Не рідше одного разу на рік виробник або спеціально підготовлений персонал мають проводити перевірку технічного стану, зокрема, перевірку фільтра на відсутність пошкоджень, перевірку герметичності пристрою і функціонування контрольного пристрою.

При проведенні техобслуговування користувачем пилосос необхідно розібрати, очистити і обслужити, наскільки це можливо, не створюючи при цьому небезпеки для персоналу з техобслуговування та інших осіб.

Запобіжні заходи

Рекомендовані заходи безпеки: очищення перед демонтажем, забезпечення місцевої примусової вентиляції з фільтрацією повітря, що подається на ділянку демонтажу пилососа, очищення зони техобслуговування і наявність відповідних засобів індивідуального захисту.

При проведенні робіт з техобслуговування і ремонту усі забруднені предмети, які не можуть бути досить добре очищені, підлягають утилізації. Такі предмети повинні бути поміщені в герметичні пакети та утилізовані відповідно до норм чинного законодавства.

13. Усунення несправностей

13.1 Зниження потужності всмоктування

Див. вказівки в розділі «Очищення».

- Фільтр (33) заповнений? — Очистити.
- Фільтрувальний мішок з нетканого полотна (26) заповнений? — Замінити.
- Поліетиленовий одноразовий мішок (27) заповнений? — Замінити.
- Контейнер (2) заповнений? — Спорожнити.
- Забилися насадка, трубки або шланг? - Очистити.

13.2 Пристрій не запускається

- Акумуляторний блок встановлено правильно?
- Акумуляторний блок заряджений?
- Акумуляторний блок несправний?
- Кришка пристрою правильно закрита?
- Датчик рівня води вимкнувся? — Спорожнити контейнер; вимкнути і знову ввімкнути пристрій.
- Перемикач (14) в положенні «AUTO»? - Встановіть перемикач в положення «I». Див. розділ 9.1.
- Пілосос не вмикається і не вимикається електроінструментом, хоча перемикач (14) встановлено у положення «AUTO». - - перевірити датчик Cordless Control (натиснути кнопку). Якщо радіозв'язок функціонує належним чином, встановити датчик безпосередньо на електроінструмент.

 Не намагайтеся самостійно усунути несправність. Зверніться до авторизованого сервісного центру або в сервісну службу компанії Metabo (див. розділ 15. «Ремонт»)

14. Приладдя

Необхідно використовувати виключно оригінальні акумуляторні блоки та приладдя Metabo або CAS (Cordless Alliance System). Використовувати тільки те приладдя, яке відповідає вимогам і параметрам, наведеним у цій інструкції з експлуатації.

Приладдя, див. стор. 4.

Повний асортимент приладдя див. на сайті www.metabo.com або в каталозі

15. Ремонт

Ремонт пристрою повинні здійснювати тільки кваліфіковані фахівці електрики!

Використовуйте тільки оригінальні запасні частини Metabo.

Для ремонту електроінструмента Metabo звертайтеся до регіонального представництва Metabo. Адреси див. на сайті www.metabo.com.

Списки запасних частин можна завантажити на сайті www.metabo.com.

16. Захист довкілля

Пакувальні матеріали Metabo на 100% придатні до вторинної переробки.

Відпрацьовані інструменти і приладдя містять велику кількість цінної сировини та пластмаси, які також можуть бути перероблені повторно.

Пакувальні матеріали необхідно утилізувати відповідно до їхнього маркування згідно з комунальними правилами. Додаткову інформацію наведено на сайті www.metabo.com у розділі «Сервіс».

Ця інструкція з використання надрукована на вибіленому без хлору папері.



Тільки для країн ЄС: заборонено утилізувати пристрій разом з побутовими відходами! Згідно з європейською директивою 2012/19/ЄС про зберігання, збирання та переробку відходів електричного і електронного обладнання та відповідних національних норм відпрацьовані прилади підлягають роздільній утилізації з метою їх подальшої екологічно безпечної переробки.

17. Технічні характеристики

Пояснення до даних, наведених на стор. 3.

Залишаємо за собою право на технічні зміни.

K	= клас пилу Згідно зі стандартом EN 60335-2-69.
U	= напруга акумуляторного блока
p_{U1}	= макс. розрідження (на шланзі)
p_{U2}	= макс. розрідження (на вентиляторі)
$V_{l/s1}$	= макс. об'ємний потік (на шланзі)
$V_{l/s2}$	= макс. об'ємний потік (на вентиляторі)
D_{max1}	= макс. витрата (на шланзі)
D_{max2}	= макс. витрата (на вентиляторі)
V	= макс. об'єм контейнера
m	= маса (з найменшим акумуляторним блоком)
$S_{\emptyset}$	= діаметр всмоктувального шланга
$S_{\emptyset}$	= довжина всмоктувального шланга

Загальне значення вібрації (сума векторів у трьох напрямках):

Рівень звукового тиску за типом A:

L_{pA} = рівень звукового тиску

K_{PA}, K_{WA} = коефіцієнт похибки

IP = клас захисту

Під час роботи рівень шуму може перевищувати 80 дБ(A).



Працювати в засобах захисту органів слуху!

Результати вимірювань отримані згідно зі стандартом EN 60704.

~ Змінний струм